

ISLAMOCRISTIANA

دراسات اسلامية مسيحية

9

1983

DROITS DE L'HOMME / HUMAN RIGHTS

PONTIFICIO ISTITUTO DI STUDI ARABI E D'ISLAMISTICA

ISLAMOCRISTIANA est une revue annuelle fondée en 1975 et publiée par le Pontificio Istituto di Studi Arabi e d'Islamistica (P.I.S.A.I.).

Les contributions: articles, documents, livres recensés, concernent spécialement tout ce qui intéresse le dialogue islamo-chrétien dans ses divers aspects: historiques et actuels, théoriques et pratiques.

La rédaction est composée comme suit:

- *Comité de lecture et de rédaction*: la communauté du PISAI.
- *Conseillers de la rédaction*: Georges C. ANAWATI (I.D.E.O., Le Caire), Mohammed ARKOUN (Université de Paris), Roger ARNALDEZ (Université de Paris), Hasan ASKARI (Selly Oak College, Birmingham), Maurice BORRMANS (Bahrayn), Abdelmajid CHARFI (Doyen de la Fac. des Lettres, Tunis), Mikel DE EPALZA (Université d'Alicante), Michaël L. FITZGERALD (Rome), Louis GARDET (Toulouse, France), Jacques JOMIER (I.D.E.O., Le Caire), Mohammed Aziz LAHBABI (Doyen honoraire, Université Mohammed V, Rabat), Ali MERAD (Université de Lyon), Abdelmajid MÉZIANE (ex-recteur de l'Université d'Alger, Ministre de la Culture en Algérie), Ary ROEST-CROLLIUS (P.U.G., Rome), SAMIR Khalil (P.I.O., Rome), R. Marston SPEIGHT (Harvard, U.S.A.), Mohammed TALBI (Université de Tunis).
- *Directeur de la Rédaction*: Robert CASPAR, Monastir (Tunisie) et PISAI.
- *Coordinateur à Rome*: Etienne RENAUD, PISAI.
- *Responsable de la partie « Notes et Documents » et recensions*: Gérard DEMEERSEMAN, PISAI.
- *Administration*: Maria Grazia RUFFINO, PISAI.

Pour tout ce qui concerne la rédaction, prière d'adresser la correspondance, les livres à recenser, etc. impersonnellement à:

ISLAMOCRISTIANA - RÉDACTION
P.I.S.A.I.
Piazza S. Apollinare, 49
00186 ROMA
Tel. 656.11.31 - 656.15.92

Et pour l'administration (abonnements, commandes, règlements...) à:

ISLAMOCRISTIANA - ADMINISTRATION
(même adresse)

Ex parte Societatis NIHIL OBSTAT ut imprimatur

Romae, 14/11/1983 Michael L. FITZGERALD p.a., Ass. Sup. Gen.

con approvazione ecclesiastica

Roma, 16/11/1983

Vicariatus Urbis

Tipografia Don Bosco
Via Prenestina, 468 - 00171 Roma
Tel. 25.82.640

ISSN: 0392-7288

TABLE DES MATIERES

Liminaire VII

LES DROITS DE L'HOMME EN ISLAM ET EN CHRISTIANISME

Etudes générales:

Louis GARDET, <i>Un préalable aux questions soulevées par les droits de l'homme: l'actualisation de la Loi religieuse musulmane aujourd'hui</i>	1-12
Mohamed CHARFI, <i>Islam et droits de l'homme</i>	13-24
Joseph JOBLIN, <i>L'Eglise et le développement historique des droits de l'homme</i>	25-58

Les déclarations des droits de l'homme en Islam:

Robert CASPAR, <i>Les déclarations des droits de l'homme en Islam depuis dix ans</i>	59-102
Conseil Islamique de l'Europe, <i>Déclaration Islamique Universelle des Droits de l'homme: texte arabe</i>	19-1
Literal translation in English	103-120
traduction littérale en français	121-140
Lucie PRUVOST, <i>Déclaration universelle des droits de l'homme en Islam et Charte internationale des droits de l'homme</i>	141-159
La III ^e Rencontre islamo-chrétienne du CERES (Tunis-Carthage, 24-29 mai 1982) sur les droits de l'homme:	
Marston SPEIGHT, <i>A Conference on human rights from the faith perspectives of Muslims and Christians</i>	161-167
Emile POULAT, <i>Témoignage: analyse et profil d'un colloque</i>	169-174
Pierre TOULAT, <i>Témoignage: musulmans et chrétiens provoqués par les droits de l'homme</i>	175-179

Situations locales:

John ONAIYEKAN, <i>Christians and Muslims: human rights and responsibilities; the Nigerian situation</i>	181-199
Michel SERAIN, <i>Respect des droits de l'homme; une minorité musulmane dans un pays de tradition chrétienne: le cas de la France</i>	201-214
Comité Justice et Paix-Algérie, <i>Cohabiter dans la différence des droits de l'homme</i>	215-224
Mohammed ARKOUN, <i>Jérusalem au nom de qui? Au nom de quoi?</i>	225-230

En Arabie Saoudite: tradition et réformisme:

Maurice BORRMANS, <i>Un numéro spécial de la Revue (al-Rābiṭa) de la Ligue du Monde islamique sur les droits de l'homme (décembre 1979) (résumé)</i>	231-242
'Abdallāh Aḥmad AL-NA'IM, <i>Les droits de l'homme en Islam (trad. R. C.)</i>	243-248

* * *

William Montgomery WATT, <i>Ash-Shahrastānī's account of christian doctrine</i>	249-259
---	---------

Notes et documents:	261-278
-------------------------------	---------

Ephémérides, de Septembre 1982 à Septembre 1983 p. 261.

ALGERIE: Nouvel Ambassadeur près le Saint-Siège p. 263.

ALLEMAGNE FEDERALE: Symposium sur les rapports entre les deux cultures arabe et européenne p. 264.

FRANCE: Journées d'Arras 1983 p. 264.

GRUPE DE RECHERCHES ISLAMO-CHRETIEN (G.R.I.C.): Sixième réunion annuelle à Sénanque (R. CASPAR) p. 265.

LIBAN: Dénonciation par le Pape de l'attentat contre Béchir Gemayel p. 276; Nouvel Ambassadeur près le Saint-Siège p. 266.

PALESTINE: Yaser Arafat à Rome p. 267.

PHILIPPINES: Obituary: Peter G. Gowing (Bishop TUDTUD) p. 267.

SENEGAL: Exposition du livre religieux sur le thème « chrétiens, musulmans, tous croyants et frères » p. 268.

SRI LANKA: Adresse de M. Habib Chatty au colloque de Colombo p. 269.